



## د قربانيانو د حقونو لارښود

### د جرم قرباني او د پاتې شوي خدمتونو څانگه د اورينگون عدليه وزارت

Crime Victim and Survivor Services Division  
Oregon Department of Justice  
1162 Court St. NE  
Salem, OR 97301  
503-378-5348  
1-800-503-7983  
[doj.state.or.us/victims](http://doj.state.or.us/victims)  
[cvssd@doj.state.or.us](mailto:cvssd@doj.state.or.us)

هر قرباني، هر جرم، هر حق، هر وخت.

### د جرم قرباني او د پاتې شوي خدمتونو څانگه

#### د اورينگون عدليه وزارت

Crime Victim and Survivor Services Division  
Oregon Department of Justice  
1162 Court St. NE  
Salem, OR 97301

503-378-5348

يا

1-800-503-7983

[doj.state.or.us/victims](http://doj.state.or.us/victims)

[cvssd@doj.state.or.us](mailto:cvssd@doj.state.or.us)

#### د لاسرسي وړ مواد

د دې بروشور د لادير لاسرسي وړ نسخې لپاره، يا د دې معلوماتو او د CVSSD پروگرامونو ته د لاسرسي نورو لارو په اړه معلوماتو لپاره، زموږ سره اړيکه ونيسئ.

برېښنالیک: [cvssd@doj.state.or.us](mailto:cvssd@doj.state.or.us)

تلیفون: 503-378-5348 يا

1-800-503-7983

### د محکمې پروسه کې ستاسې حقونه

که ستاسې قضیه محکمې ته لاره شي، تاسې د لاندې مواردو د کولو حق لرئ:

- محکمه ستاسې مهالویش په پام کې ونيسي کله چې د محکمې او اړینو اوريدو لپاره نیټې ټاکي.
- د محکمې دمخه آزادیدو اوريدا کې تاسې واوریدل شئ.
- د سزا دمخه پلټنې راپور کې ستاسې بیان شامل شي که امر یې وشي.
- د خپلې قضیې د پایلې نه خبر شئ.

### د وضع (محکومیت) نه وروسته ستاسې حقونه

که چیرې اوريداوې ستاسې د قضیې د برخې په توگه د لاندې کومو موضوعاتو په اړه وشي، تاسې حق لرئ پدغه اوريداو کې وغږېږئ:

- د قضیې یو اړخ ته کول یا ردول.
- د متخلف د جنایې مخینې یا ریکارډ څخه د تور لیرې کول.
- د دې مشخص کول چې آیا متخلف باید د جنسي تیرې یا تخلف کونکي په حیث راجستر شي.
- د رواني مصونیت بیاکتني بورډ (PSRB) اوريداوې.

ستاسې د قضیې پایله مشخص کوي چې څوک به د متخلف نظارت کوي او تاسې به د اوريداو په اړه خبر کړي. د دې خبرتیاو غوښتلو لپاره، خپل د اړیکې معلومات لاندې نهادونو ته ورکړئ:

د قضیې پایله	چیرې خپل د اړیکې معلومات ورکړئ
په حبس محکوم شوی	د مشروط آزادۍ او حبس نه وروسته نظارت بورډ: 503-945-0907
په تعلیقي حبس محکوم شوی	ستاسې د ټولنې د سمونونو یا د تعلیقي حبس څانگه
د PSRB واک لاندې راوستل شوی	PSRB: 503-229-5596

### د قربانيانو حقونه

په اورينگون کې د پېښېدونکي جرم د قرباني په حیث، تاسې ځینې حقونه لرئ چې ستاسې خونديتوب کې مرسته کوي او داډ وړاندې کوي چې تاسې سره عادلانه چلند وشي. دا حقونه په هغه صورت کې هم تاسې پورې تړاو لري که چیرې ستاسې ماشوم د جرم قرباني وي.

اکثر تاسې باید د حقونو غوښتنه وکړئ. د دې کار کولو لپاره یوه لاره دا ده چې تاسې د خپلې ولسوالۍ د څارنوال دفتر سره اړيکه ونیسئ.

### د جرم د قرباني په حیث زه کوم حقونه لرم؟

په کومه قضیه کې چې تاسې قرباني اوسئ یا د قرباني قانوني سرپرست، تاسې د لاندې شیانو د کولو حقونه لرئ:

- په پرانیستې محکمې ناستو کې گډون وکړئ.
- د ځان سره ملاتړی فرد ولرئ.
- د جرم اړوند په شرایطو برابر لگښتونو لپاره **تاوان** (د جرم له امله پېښ شوي زیانونو لپاره د مدعي علیه څخه تادیه) ترلاسه کړئ.
- د پرانیستې یا ښکاره محکمې د پروسې ترانسکریپټ یا ثبت غوښتنه وکړئ. (تاسې ممکن اړ اوسئ فیس تادیه کړئ.)
- هغه معلومات محافظت کړئ چې متخلف سره ستاسې یا ستاسې د کور پیژندلو کې مرسته کولی شي، لکه ستاسې پته، د تلیفون شمیره، او د ټولنیز مصونیت شمیره.

ستاسې څارنوال هم کولی شي دا حقونه ستاسې لپاره عملي کړي. که تاسې نه غواړئ د محکمې پروسه کې وغږېږئ (کله چې دا حق موجود وي)، تاسې کولی شئ کوم بل څوک ولرئ چې ستاسې په ځای وغږېږي.

### د نیول کېدو نه وروسته ستاسې حقونه

که چیرې کوم څوک د جرم لپاره نیول شوی وي، تاسې حق لرئ دا لاندې موارد وکړئ:

- په اوريدا کې د مدعي علیه د آزادولو په اړه ستاسې خونديتوب قاضي په پام کې ونيسي.
- څارنوال د مدعي علیه لپاره د احتمالي انحرافي پروگرامونو (هغه پروگرامونه چې د جنایې تعقیب او حبس بدیل وړاندیز کوي، عموماً د درملنې یا پاملرنې له لارې) په اړه ستاسې سپارښتنې ملاحظه کړي.
- د مدعي علیه د وکیل یا شخصي څارنوال سره غږیدل رد کړئ.
- د پیلې وضعې (په قضیه کې د محکمې نهایی پریکړه) پروگرامونو په اړه خبرتیاوې ترلاسه کړئ کوم چې ممکن ستاسې قضیې پورې اړوند وي.

## زه نور د کومو حقونو غوښتنه کولی شم؟

د هغه قضیې لپاره چې تاسې پکې قرباني یې یا د قرباني قانوني سرپرست، تاسې کولی شئ غوښتنه وکړئ:

- د هغه انځورونو یا ثبت شریکدل محدود شي چې له جنسي پلوه څرگند وي.
- د ځینې ښکاره او پرانیستي محکمې پروسو څخه خبر کړی شئ.
- د متخلف د جنایې تاریخچه په اړه ځینې معلومات لاسته راوړئ.
- د متخلف د HIV یا د نورو ناروغیو تیسټ وشي که چیرې ناروغي تیره شوې وي.

## د نیول کیدو نه وروسته حقونه

که چیرې کوم څوک د جرم لپاره نیول شوی وي، تاسې کولی شئ غوښتنه وکړئ:

- د ځینې ښکاره او پرانیستي محکمې پروسو څخه خبر کړی شئ.
- د راتلونکي آزادیدو اوریدا په اړه خبر کړی شئ.
- د تاوتریخوالي جنایت قضیه کې د غوښتنې په اړه وپوښتل شئ.

## د محکمې پروسو کې حقونه

که ستاسې قضیه محکمې ته لاړه شي، تاسې کولی شئ غوښتنه وکړئ:

- د محکومیت اوریدا کې وغږېږئ یا لیکلی بیان وسپارئ.
- د محکمې د پروسې د عکاسۍ او غږیز او انځوریز یا ویديوي ثبت مخنیوی وکړئ که چیرې قضیه د جنسي تخلف په تړاو وي.

## د وضع نه وروسته حقونه

د جنسي تخلف قضیو کې، تاسې حق لرئ د متخلف لخوا درسره اړیکه ونه نیول شي. د ټولو جنایې قضیو لپاره، د متخلف د سزا په پام کې نیولو سره، تاسې د ځینې حقونو غوښتنه کولی شئ.

د قضیې پایله	تاسې د څه شي غوښتنه کولی شئ
په حبس محکوم شوی	<ul style="list-style-type: none"><li>• خبرتیا کله چې متخلف د زندان څخه آزاد شي.</li><li>• د مشروط آزادۍ اوریدا 30 - ورځني خبرتیا.</li></ul>
په تعلیقي حبس محکوم شوی	<ul style="list-style-type: none"><li>• د تعلیقي حبس لغو کولو هرډول اوریدا په اړه خبرتیا.</li></ul>
د PSRB واک لاندې راوړل شوی	<ul style="list-style-type: none"><li>• د متخلف د قضیې په اړه ځینې معلومات.</li><li>• د اوریداو خبرتیا.</li></ul>

## د ځینې قربانیانو لپاره حقونه

که تاسې د **ناوړه جلد، جنسي برید، کورني تاوتریخوالي، یا تعقیب کیدو قرباني یې**، تاسې حق لرئ چې:

- محکمې یا طبي ملاقاتونو لپاره له کار څخه رخصت وکړئ.
- کرایې تړون د وخت نه مخکې ختم کړئ.
- د وزگاری- مرستو څخه نه بې برخې کړئ.
- خپل کولپونه بدل کړئ.
- د عامه استوګنې لپاره ځانګړي ترتیبات ترلاسه کړئ.
- د خپل تلیفون شرکت سره د تادیه پلان وټاکئ.

که تاسې د **کورني یا جنسي ناوړه جلد، تعقیب، یا د معیوب یا ډیر عمر لرونکي فرد پروژاندې ناوړه چلند قرباني یې**، تاسې د محافظتي امر (داسې امر چې فرد ستاسې سره د ناوړه چلند یا ستاسې د ځورولو څخه منع کوي) غوښتنه کولی شئ.

که تاسې د **جنسي برید قرباني یې**، تاسې د روغتون څخه د بیړني حمل مخنیوي درملو ترلاسه کولو حق لرئ.

که تاسې د **کورني تاوتریخوالي قرباني یې**، تاسې ممکن د کورني تاوتریخوالي پاتې شویو لپاره د اوریکون لنډمهاله مرستې فنډ له لارې د مالي مرستې ترلاسه کولو وړ اوسئ.

که تاسې **کډوال یې**، تاسې ممکن اضافي قانوني انتخابونه لرئ. ستاسې د مهاجرت دريځ د جرم د قرباني په توګه ستاسې حقونو باندې اغیزه نلري.

که تاسې د **داسې جرم قرباني یې چې د فزیکي تپ یا مړینې لامل شوی وي**، تاسې ممکن د مشورې، طبي پاملرنې او د جنازې مراسمو اړوند لګښتونو لپاره د مالي مرستې ترلاسه کولو وړ اوسئ. د نورو معلوماتو لپاره د جرم قربانیانو د تاوان پروګرام سره اړیکه ونیسئ.

## زه څنګه د حقونو غوښتنه وکړم؟

د حقونو غوښتنې یا د نورو معلوماتو ترلاسه کولو لپاره د خپلې ځایي ولسوالۍ د څارنوالۍ دفتر یا د قربانیانو د مرستې پروګرام سره اړیکه ونیسئ.

## څه که زما د قضیې د استیناف غوښتنه وشي؟

که ستاسې د قضیې د استیناف غوښتنه وشي (که چیرې له محکمې د پریکړې د بدلولو غوښتنه وشي)، تاسې ممکن اضافي حقونه لرئ. د نورو معلوماتو لپاره د اوریکون عدلیه وزارت د استیناف وکالت پروګرام سره اړیکه ونیسئ.

## زه څنګه ډاډ ترلاسه کولی شم چې زما حقونه خوندي دي؟

ډاډ لاسته راوړئ چې د ولسوالۍ د څارنوالۍ دفتر یا د تنکي ځوانانو څانګه ستاسې د اوسنۍ اړیکې معلومات لري.

که تاسې فکر کوئ چې ستاسې قانوني حقونه نه په ځای کیږي، تاسې کولی شئ په ټاکلي مهال کې د سرغړونې ادعا شکایت وکړئ. د نورو معلوماتو لپاره، [doj.state.or.us/victims-rights-enforcement](http://doj.state.or.us/victims-rights-enforcement) ته ورشئ.

## آیا زه د دې بروشور د نورو کاپیانو غوښتنه کولی شم؟

هو. مهرباني وکړئ د لاندې ورکړل شوي اړیکې معلوماتو په کارولو سره رنګ ووهئ. دا بروشور په لاندې ژبو کې هم شتون لري:

- کوریایی
- روسي
- ساده چینایي
- هسپانوي
- ویتنامي

## زموږ سره اړیکه ونیسئ

## د جرم قرباني او د پاتې شوي خدمتونو څانګه د اوریکون عدلیه وزارت

1162 Court St. NE  
Salem, OR 97301

تلیفون: 503-378-5348 یا 1-800-503-7983

فکس: 503-378-5738

[doj.state.or.us/victims](http://doj.state.or.us/victims)

[cvssd@doj.state.or.us](mailto:cvssd@doj.state.or.us)

د دې حقونو عملي کول د جرم قرباني د مدني دعوې عریضې کولو څخه نه منع کوي.

## د قرباني خدمتونو د اړیکې معلومات

د استیناف وکالت پروګرام  
503-378-4284

د خونديتوب لپاره تلیفون: د آیالت په سطحه ځایي ناورین پروګرامونو ته رجعت  
1-888-235-5333

د کاتولیک خبریه چارو د مهاجرت قانوني خدمتونه  
503-542-2855

د جرم قربانیانو د تاوان پروګرام  
1-800-503-7983

د معیوبیت حقونه اوریکون، د جرم پاتې شوي پروژې  
502-243-2081 x243

د مهاجرت مشورې خدمت  
503-221-1689

د اوریکون د مشروط آزادۍ او د حبس نه وروسته نظارت بورډ  
503-945-0907

د اوریکون د جرم قربانیانو د قانون مرکز  
503-208-8160

د اوریکون آیالت بار  
1-800-452-8260  
[osbar.org/public](http://osbar.org/public)

د اوریکون آیالت د پولیسو د جنسي متخلف راجسټر  
503-934-1258

د اوریکون د ځوانانو اداره  
503-373-7205

د رواني مصنویت د بیاکتني بورډ (PSRB)  
503-229-5596

د آیالت په سطحه د قانوني مرستې معلومات  
[oregonlawhelp.org](http://oregonlawhelp.org)

د قرباني معلومات او خبرتیا هره ورځ (VINE)  
877-674-8463  
[vinelink.com](http://vinelink.com)